

# San Pedro cartacushan 1

## Tantiyacunanchipaj:

Pedro cay cartata isquirbiran. Juc-caj jutin caran Simón. Payga Jesús pa purishijnin caran. Jesús pa willapäcur chay-tucuy pa puriran. Willapäcushanpita uray-singaypash ruschu wañuchiran. Chaynuy wañuchinanpaj Roma marcapa mandajnin camacächiran. Pedrupita musyayta munar, liguinqui: San Mateo 14.22–33; San Marcos 8.27–33; 9.2–8; 14.66–72; San Lucas 5.1–11; San Juan 1.40–44; 21.15–19; Hechos 2.1–5.42; 8.14–25; 10.1–48; 11.1–18; 12.1–19; 1 Corintios 9.5; Gálatas 2.6–16.

Pedro Israel irmänuacunaman cartacuran. Auturdäcuna ñacachiptin, irmänuacunamarcanpita aywacäbiran. Jurpay-tucullar jäpa runacunapa marcancunachu tiyarcaycaran. Chaymi paycunata llaquipashpan Pedro cartacur shacyächiran.

## Pedro isquirbiran:

- Tayta Diosninchi llaquipäcuj cashpan alli cawayta tarichinanpita, wañurpis Tayta Diosninchiwan imaycamanpis cawanapita, ñacarpis shacyäcur cushicunapita: **1 San Pedro 1.1–12.**
- Tayta Diosninchi wawancuna juchata mana aparicunapita: **1 San Pedro 1.13–2.10.**
- Alli rurashanpita runacuna ñacachiptinpis mana yamacänanpita, Washäcujta ricacur cawanapita: **1 San Pedro 2.11–4.19.**
- Mayur irmänuacunata tantiyachir irmänuacunata sumaj ricananpita, müsucuna mayur irmänuacunata wiyacunapita, irmänuacunata cuyay-munaypaj cawanapita, supay mana ichipunapita: **1 San Pedro 5.1–13.**

## Pedro wamayashan

**1** <sup>1</sup>Irmänuacunata, nuwa Pedro Washäcuj Jesús pa cachan car cartacamü. Tayta Diosninchiwä acracushan carpis, jurpay-tucullar juyaycanqui Ponto quinranchu, Galacia quinranchu, Capadocia quinranchu, Asia quinranchu, Bitinia quinranchu. Lapaniquiman cartacallämü. <sup>2</sup>Unaypita-pacha shungun munaptin, Tayta Diosninchi acracushashunqui. Shungun munashannuy cawanayquipäpis Espiritu Santu yanapaycäshunqui. Chaymi Washäcuj Jesús pa shiminta chasquicushcanqui. Payga nuwanchi-raycur wañuyman

chayasha Tayta Diosninchiwan allina ricanacunachipäpis, llapan juchanchi jungacänanpäpis. Tayta Diosninchi llaquipayculläshunqui. Allilla cawanayquipaj yanapayculläshunqui.

## Tayta Diosninchita alliman churashan

<sup>3</sup>Tayta Diosninchita alliman churayculläshun. Paymi Taytanchi Jesucristupa Taytan. Llaquipä-mashpanchi Washäcuj Jesús ta wañuy pita cawarachimusha. Cananga Jesucristupa maquinchu cawaycanchi. Wañushanpita cawari-muyninpa mushuj cawaytapis tarichimashcanchi. Maquinchu

imaycamanpis cawananchipaj llapan shungunchiwan yupachicuycanchi.

<sup>4</sup>Mushuj cawayta tarichimashpanchi janaj pachaču irinsanchitapis jumëshunpaj. Jumänanchi irinsa mana ushyacangachu. Mana janrayangachu. Mana maucayangachu. <sup>5</sup>Tayta Diosninchi munayniyuj cashpan shiminta çhasquicushanchipita imapitapis jishpichimanchi. Canan wichan ushyacaptin, jishpichimänanchi imanuy cashantapis tantiyachimëshunpaj.

<sup>6</sup>Maquinman çhayachimänanchi caycaptin, cushi-cushilla cawanchi. Chaypis camacaptin, tucuy-jinanpa ñacapärishun. <sup>7</sup>Ichanga ñacaycunata íchipuptionchiraj, llapan shungunchiwan yupachicushanchi musyacanga. Sumaj tantiyacushun. Juritapis alli cashanta musyananpaj ninawanraj chulluchin. Juriga ushyacajlla. Nuwanchi yupachicushanchim ichanga juripitapis mas alli. Chaymi llapan shungunchiwan yupachicuptinchi, ñacaytapis íchipuptinchi, Washäcuj Jesús cutimur alli ñawinwan ricamëshunpaj. Alliman çhuramëshunpaj. Alličhu jurgamëshunpaj.

<sup>8-9</sup>Jesústa mana ricaycarsi, manchapacunchi. Mana ricaycarsi, llapan shungunchiwan yupachicunchi. Tantiyayta mana atiparsi, jatun-jatunpa cushicunchi. Yupachicushanchipita Tayta Diosninchi jishpichimëshun maquinču imaycamanpis cawananchipaj.

<sup>10</sup>Tayta Diosninchi jishpichimänanchipaj unay willacujcuna sumaj tapucacharan. Mayacacharan: «¿Pitaraj Tayta Diosninchi caçhamunga?» nir.

Jinarcu willacuran: «Sumaj llaquipämashpanchi Tayta Diosninchi juc runata caçhamunga washämänanchipaj» nir. <sup>11</sup>Espíritu Santu rimachiptin, Washäcuj ñacanantapis, wañushanpita cawarircamur alli cayman çhayanantapis musyachiran. Chaymi paycunapis Washäcuj pi cashantapis, imay çhayamunantapis sumaj tantiyacuyta munaran. <sup>12</sup>Chaypis tantiyacunan mana camacaranchu. Manchäga nuwanchita willapämaranchi. Tantiyacunanchipaj Tayta Diosninchi camacächisha. Janaj pachapita Espiritu Santuta caçhamusha. Chaymi rimachiptin, waquin willacujcuna Jesúspita willapämashcanchi. Willapämashanchita anjilcunapis tantiyacuyta munaran.

**Tayta Diosninchipa  
shungun munashannuy  
cawananchipaj willapashan**

<sup>13</sup>Chaymi sumaj tantiyacurir, imatapis rimashun. Imatapis rurashun. Mana yamacällar Tayta Diosninchiman llapan shungunchiwan yupachicushun. Washäcuj Jesús cutimuptin, Tayta Diosninchi llaquipämashpanchi sumaj-sumaj yanapämëshunpaj. <sup>14</sup>Irmäncuna, llapan shungunchiwan yupachicuycar, wiyacuj wamra-jina cawashun. Unay upa cayninchiwan juchata aparicushcanchi. Chay-jina ama cawashunnachu. <sup>15</sup>Manchäga acracamajninchi Tayta Diosninchi allillata rurashan-jina nuwanchipis shungun munashallanta ruracawashun. <sup>16</sup>Shiminchüpis nin: «Juchata mana aparicüchu.

Chaynu y jamcunapis juchata ama aparcunquimanchu.»\*

<sup>17</sup>Chaymi: «Tayta Diosninchipa maquinchu cawaycä» nir cay pachaču jurpay-tucullar purirpis, manchapacunquiman. Payga imatapis rurashanman-tupu llapan runapa juchanta jurgapanga. Pipa juchantapis mana chapangachu.

<sup>18</sup>Jamcuna mamayqui-taytayquipita-pacha juchallaču cawarcaycanqui.

Jucha aparicuyllaču cawaycaptiquisi, Tayta Diosninchi rantiyapayupay jishpichishcashunqui. Mana juripa éhaninwanchu, jillaypa éhaninwanchu rantishcashunqui;

<sup>19</sup>manchäga nuwanchi-raycur Washäcuj Jesús wañuyninпам. Wañuptin, allinnin uyshata jarashan-yupay Tayta Diosninchi éhasquisha. <sup>20</sup>Cay pachata mana camallarraj, nuwanchi-raycur Jesús wañuyman échayanapaj Tayta Diosninchi camacächiran. Ichanga jipataraj cay pachaman shamusha. <sup>21</sup>Wañushanpitapis Tayta Diosninchi cawarachimusha. Alli ricashpan janaj pachaman jamachisha. Chaypita-pacha Tayta Diosninchiman yupachicunanchipaj, aunishanta shuyaränanchipaj yanapaycämanchi.

<sup>22</sup>Cananga Jesúsapa shiminta éhasquicur, juchapita witicushcanqui. Juchapita witicur, llapan irmänuwan alli ricanacuyta yachacushcanqui. Chaymi llapan shunguyquiwan llaquinacäriy; ama janan shungullaga. <sup>23</sup>Yapay yurishyupay carcaycanchi, ichanga mana mama-taytapitachu; manchäga Tayta Diosninchipitana. Mama-

taytapita yurish car, ushyacajlla canchi. Shiminta éhasquicuptinchim ichanga, Tayta Diosninchi cawachimanchi. Cawachicuj car, shimin mana imaypis jungacangachu.

<sup>24</sup>Chaymi nin:

«Runa jiwa-yupay.  
Callpayuj cayninpis,  
camarajlla cayninpis  
wayta-yupaylla.  
Jiwa chaquijlla.  
Waytapis ñallpujlla.

<sup>25</sup>Taytanchipa shiminmi ichanga imaypis mana jungacangachu.»\*

Paypa shimin alli willapa. Jesús pita willapashcashunqui.

**2** <sup>1</sup>Chaymi ima juchapitapis wanacushun. Ama llullacushunchu. Ama alli-tucushunchu.

Ama chiquicushunchu. Ama pipa washantapis rimashunchu.

<sup>2</sup>Manchäga iti lichita chuchushanjina shunguyquimanpis Tayta Diosninchipa shimin échayanman. Shunguyquiman échayaptin, shungun munashallanta tantiyacunquipaj. Maquillanchüna cawanquipaj.

### **Jesús cawaj rumi-yupay cashanta tantiyachishan**

<sup>3</sup>Tayta Diosninchi llaquipäcuj cashanta musyanchina.

<sup>4</sup>Tincuchiypa tantiyacushun. Tayta Jesús cawaj rumiwan tincun. Payman sumaj jillicushun. Runacuna wasguipaptinsi, alli ñawinpa Tayta Diosninchi rican. Quiquin acracusha. <sup>5</sup>Nuwanchipis cawaj rumi-yupay Tayta Diosninchipa ricay ñawinchu caycanchi. Payga rumita-yupay shuntaycämanchi

\* 1.16 Levítico 11.44–45. \* 1.24–25 Isaías 40.6–8.

wasinta jatarachinanpaj. Llapanchita maquinchu purichimashun. Runamasinchipaj mañacapunanchipaj cūra caymanpis, shungun munashallanta rurananchipäpis éhuramashcanchi. Nuwanchi-raycur Washäcuj Jesús wañuyninpa Tayta Diosninchi acracamashcanchi ricay ñawinchu alli cawananchipaj. <sup>6</sup>Chaymi Jesúspita rimar, Tayta Diosninchipa shiminchu isquirbiraycan:

«Alli rumita Jerusalén marcachu éhurashaj.

Jallarachij simintu rumita quiqui acracushaj.

Allinninta éhurashaj.

Pipis chay rumiman yupachicur, allíchu llucshinga.»\*

<sup>7</sup>Chaymi Jesústa éhasquicuj-cunata Tayta Diosninchi allíchu jurgunga. Wasguipajcunam ichanga pingayman échayan. Tayta Diosninchipa shiminchu nin:

«Wasi rurajcuna: «Cay rumi mana allichu» nir wicapanpish simintuta jallarachinanpaj éhurasha.»\*

<sup>8</sup>Jananmanpis nin:

«Tunichicuj rumi. Cuéhpächicuj rumi.»\*

Chaynuypa shiminta wasguipajcuna ashishanta tariycan.

<sup>9</sup>Nuwanchitam ichanga Tayta Diosninchi acracamashcanchi. Maquinchu puriyächimanchi. Cūra cayman éhuramashcanchi. Acracamashcanchi shungun munashallanta rurananchipaj. Maquillanman shuntacamashcanchi sumaj munayniyuj cashanta runacunata willapäcunanchipaj. Ñaupata juchallaachu arur, chacajchu-jina

cawashcanchi. Cananmi ichanga shiminta wiyacur, achquiachu-jina Tayta Diosninchipa maquinchu cawarcaycanchi.

<sup>10</sup>«Ñaupata mana Tayta Diosninchipa maquinchüchu cawashcanqui.

Mana llaquipäshurayquipishchu. Cananmi ichanga maquinchüna cawaycanqui.

Llaquipaycäshunquina.»\*

### Cuyay-munaypaj cawashun

<sup>11</sup>Irmänucunallau irmänu, cay pachachu jurpay-tucullar cawanchi. Chaymi juchata ama aparicushunchu. Juchallaachu arur shungunchi munashallanta rurur, Tayta Diosninchipa shungun munashannuy mana cawaycanchichu. <sup>12</sup>Waquin runacuna Tayta Diosninchi pï cashantapis mana musyanchu. Paycunawan cawarpis, Tayta Diosninchita sumaj manchapacunquiman. Chaynuy cawaptiqui, imapitapis tumpashuptiquisi, chiquir ushyashuptiquisi, alli cawashayquita ricanga. Chaymi llapan runata allita, mana allita rurashanta tapupashan junaj paycuna Tayta Diosninchita alliman éhuranga: «Manchapacushayqui runa shunguyqui munashannuylla allita rurur cawaran» nir.

<sup>13</sup>Chaymi Tayta Diosninchita allíchu jurgunayquipaj mayur auturdäcunatapis manchapacunquiman. Paycunapa maquinchu cawanchi. <sup>14</sup>Tacsha auturdäcunatapis manchapacunquiman. Paycunata Tayta Diosninchi éhurasha llutan ruracujcunata

\*2.6 Isaías 28.16. \*2.7 Salmo 118.22. \*2.8 Isaías 8.14–15. \*2.10 Oseas 2.23.

ñacachinanpäpis, alli rurajcunata alliáchu jurgunanpäpis. <sup>15</sup>Tayta Diosninchi alli cawananchita munan. Alli cawaptinchi, upa runacuna achäquita mana tarin-gachu washanchita rimananjapaj.

<sup>16</sup>Cananga imata rurananchipäpis quiquinchipitana. Chaypis juchaáchu ama arunquichu. Manchäga Tayta Diosninchipa maquináchu cawar, shungunman tincusha-llanta rurankui. <sup>17</sup>Llapan runata alli ricanqui. Irmänunchicuna-tapis llaquinqui. Tayta Diosnin-chita manchapacunqui. Mandaj auturdätapis alli ricanqui.

<sup>18</sup>Mandu-rurajcuna, patrunniquita tantiyacuj captinsi, juyu captinsi alli ricanquiman. <sup>19</sup>Wiyacucaptiqui, allita ruraycaptiqui ñacachishup-tiquipis, Tayta Diosninchi alli ñawinpa ricashunqui. <sup>20</sup>Jucha aparicushayquipita ñacarmi ichanga, juchallayquipita ñacanqui. Alli cawaycaptiqui runacuna ñacachi-shuptiquipis, Tayta Diosninchi alli ñawinpa ricashunqui.

<sup>21</sup>Chaypämi acracamashcanchi. Washäcuj Jesúspis nuwanchi-raycur ñacasha. Chaymi nuwanchipis llupinpa jatishun.

<sup>22</sup>Payga juchata mana aparicushachu.

Pitapis mana llullapashachu.

<sup>23</sup>Runacuna ashlliptinsi, mana ashlliranchu.

Ñacachiptinsi, mana chiquiparanchu.

Manchäga Tayta Diosninchita mañacuran: «Tayta, jammi llapanta ricanqui» nir.

<sup>24</sup>Juchata mana aparicunanchipaj, Tayta Diosninchipa shungun munashannuylla cawanan-

chipaj, juchanchita aparicur rusáchu wañuran.

Allchacänanchipaj, alli cawananchipaj nanayta éhasquicuran.

<sup>25</sup>Unayga ujrakash uysha-yupay cawaranchi.

Cananmi ichanga ricamajnin-chiman cuticushcanchi.

Maquináchu purichimanchi.

Uysha michij-yupay ricaycämanchi.

### Majayucunata piñapashan

**3** <sup>1</sup>Irmänacuna, majayquita wiyacunquiman. Wiyacur alli cawaptiqui, majayquipis Jesúspa shiminta tantiyacunga. Shiminta wiyayta mana munarsi alli cawashayquita ricar, pipis mana willapaycaptin éhasquicunga. <sup>2</sup>Alli cawashayquita ricar, Tayta Diosnin-chita manchapacushayquita ricar, quiquillan tantiyacunga.

<sup>3</sup>Alli cayniqui mana jashpachicuy-llachu, mana jurita éhuracuyllachu, mana alli müdanata ushtucuyllachu. Janallayquita ama allchacunqui-manchu. <sup>4</sup>Manchäga alli cayniqui shunguyquipita-pacha llucshimunman. Shunguntiqui alli warmi captiqui, Tayta Diosninchipis alli ñawinpa ricashunqui.

<sup>5</sup>Chaynuy unay mama-warmicunapis alli shungu cayninta musyachicuran. Paycuna Tayta Diosninchipa maquináchu cawar, majanpa shimintapis wiyacärij. <sup>6</sup>Sarapis shiminta wiyacushpan majan Abrahamta taytachacuran. Sara imatapis mana manchacullar alli cawashan-jina jamcunapis alli cawanquiman. Chaura mama Saraman llucshinquipaj.

<sup>7</sup>Irmänucuna, jamcunapis warmi-quita sumaj tantiyancunquiman. Alli

ricanquiman. Warmicuna pishi-yatay, pishi-rimaparcuy caycan. Chaynuy captinsi, warmi ullguta Tayta Diosninchi wamrachaca-mashcanchi. Alli cawarga, cushi-cushilla Tayta Diosninchitapis mañacushun. Manchäga mana camäpacushunpächu.

### Irmänucunata piñapashan

<sup>8</sup>Llapanchi juc shungulla cawashun. Llaquipänacushun. Chay yawarlla-jina alli ricanacushun. Tantiyanacushun. Pampaman ama çhuranacushunchu. <sup>9</sup>Runa-masinchi chiquimaptinchisi, ama chiquishunchu. Ashllimaptinchisi, ama ashllishunchu. Manchäga llapan runapaj mañacapushun. Tayta Diosninchi yanapämashanchi-jina chiqui runacunatapis yanapäshun. Chaypämi Tayta Diosninchi acracamashcanchi.

<sup>10</sup>Shiminpis nin:

«Alli cawayta munajcuna, cushish cawayta munajcuna, ama ashllicuchunchu. Ama llullacuchunchu.

<sup>11</sup>Juchata ama aparicuchunchu. Manchäga allillata rurachun. Pï-maywanpis mana yamacällar alli ricanacuchun.

<sup>12</sup>Manchapacujcunata Tayta Diosninchi ricaycan. Mañacushancunatapis wiyaj-wiyajlla caycan. Juchaçu arujcunatam ichanga ricaytapis mana munallanchu.»\*

<sup>13</sup>Chaymi llapan runapa ricay ñawinçu alli cawaptiqui, ¿piraj chiquishunquiman? <sup>14</sup>Tayta

Diosninchipa shungun munashallanta rurar cawashayquipita runacuna chiquishuptiquisi, ama llaquicunquichu. Manchäga cushicärinquiman. Tayta Diosninchi shacyächishunqui. Chaymi runa ñacachishuptiqui, ama llaquicunquichu. Ama mancharinquichu. <sup>15</sup>Manchäga llapan shunguyquiwan Taytanchi Jesucristuta alliman çhuranqui. «¿Imanirtaj Washäcuj Jesúsman yupachicunqui?» nir pipis tapupäshuptiqui, juella tantiyachinqui. <sup>16</sup>Ichanga pampaman mana çhurallar alli shimillayquipa tantiyachinqui. Washäcuj Jesússpa shiminta çhasquicur alli cawaptiqui, chiqui runacunapis pingacunga: «Llutanta rimashcä» nir.

### Jesús-janan ñacachishan

<sup>17</sup>Tayta Diosninchi camacächiptin alli rurashanchi-janan runa ñacachimaptinchisi, çhasquicunanchi. Llutanta rurashanchipita ñacarmi ichanga, pingaypaj ñacanchi.

<sup>18</sup>Juchanchi-janan Washäcuj Jesús wañuyman çhayaran.

Juchaynaj caycar, juchasapa ricacuran Tayta Diosninchipa ñaupanman çhayachimänanchipaj. Runa-masinchi caycar, wañuyta tariran.

Tayta Diosninchim ichanga cawarachiran.

<sup>19</sup>Jinarcur unaypita-pacha wíhgaraj wañushcunaman aywaran: «Llapanta íchipushcä» nir. <sup>20</sup>Chay wañushcuna Noépa shiminta mana wiyacuranchu. Mana wiyacuptin, Noé bütita rurashan-

\* 3.10–12 Salmo 34.12–16.

caman mana yamacällar Tayta Diosninchi shuyararan. Ushyariptin, pusaj runallata bütiwan yacuçu wampuyllapa jishpichiran.

<sup>21</sup>Chay-jina Washäcuj Jesús cawari-muyninpa yacuçu ushyacuptinchi, nuwanchitapis Tayta Diosninchi jishpichimanchi maquinçu cawananchipaj. Ushyacushanchi mana janallanchitachu pichan. Manchäga llapan shungunchiwan wanacushanchita musyacächin. <sup>22</sup>Washäcuj Jesús cawarircamur, janaj pachaman aywacusha. Tayta Diosninchipa diricha-caj lädunchüna jamaraycan. Chaymi llapan anjil-cunapis, munayniyujcunapis maquinçu purin.

**4** <sup>1</sup>Washäcuj Jesús ñacash caycaptin, ñacayta ama manchacushunchu. Pay-jina ñacar, jucha rurayta mana munapäshunnachu. <sup>2</sup>Juchaçu aruj runacuna-jina ama cawashunchu. Manchäga Tayta Diosninchipa shungun munashallanta imaypis rurashun. <sup>3</sup>Unayga jamcunapis juchallaçu arushcanqui. Shunguyqui munashallanta rurashcanqui. Warminar, runanar puricushcanqui. Tünallaçu arushcanqui. Paçhallayquipaj ashishcanqui. Upyallaçu arur, marca-pingay cawashcanqui. Moiséspa shiminçu miçhaycäshuptiquisi, jircacunata taytachacur manchapacushcanqui. <sup>4</sup>Cananga mana tallupaptiqui, tantiyayta mana atipashpan juchaçu arujcuna washayquita riman. Ashllir ushyashunqui. <sup>5</sup>Chaypis ima-imata rurashantapis llapantam Tayta Diosninchi jurgapangapaj. Mana chapangapächu. Cawajcunapis, wañushcunapis maquinçu caycan. <sup>6</sup>Chaypämi wañushcunata

Jesús pa shiminta willapäcuran. Paycuna cawaycällar, jucha apari-cushanpita wañucuran. Chaypis Tayta Diosninchipa ricay ñawinçu cawarcaycanraj.

### Yanapänacuypita tantiyachishan

<sup>7</sup>Cay pacha ushyacangapaj. Chaymi imatapis sumaj tantiyacuy. Tayta Diosninchita mañacullar caway. <sup>8</sup>Jucniqui-jucniquipis llaquinacäriy. Llaquinacur tucuy-jinanpa nanächinacursi, juella ushyacächinqui. Ama yarparanquinachu. <sup>9</sup>Pipis pachacuyta ashiptin, mana jamurpällar pachächiy. <sup>10</sup>Tayta Diosninchi yaçhayta camapushushayquiman-tupu yanapänacunqui. Tucuyta yaçhananchipaj yarpayta camapämashcanchi. Chaymi llaquipämashanchi-jina sumaj yanapänacunqui. <sup>11</sup>Pipis willapäcur, Tayta Diosninchipa shimillanta willapäcuchun. Pipis yanapäcur, Tayta Diosninchi tarichishanman-tupulla yanapäcuchun. Imatapis rurar, Tayta Diosninchita alliman çhurashun. Alliman çhurashanchita Washäcuj Jesús camacächin. Chaymi imay-imaypis munayniyuj Tayta Diosninchita alliman çhurayculläshun. Chaynuy caycullächun.

### Ñacachishcunata shacyächishan

<sup>12</sup>Irmänucunallau irmänu, ima ñacayman çhayarpis, ama llaquicärinquichu: «¿Imanirraj ñacaycä?» nir. <sup>13</sup>Manchäga Washäcuj Jesús ñacashan-jina ñacar, cushicärinquiman. Pay munayniyuj cashpan achic-achicyaycay cutimuptin, jatunpa cushicushunpaj.

<sup>14</sup>Washäcuj Jesústa éhasquicu-shayquipita pipis ashllishuptiqui, ama llaquicunquichu. Munayniyuj Espíritu Santu yanapaycämanchi.

<sup>15</sup>Runa-masiquita wañuchishay-quipita, suwacushayquipita, juyu cashayquipita, mitichi cashay-quipita runacuna ñacachishuptiqui, pingayman éhayanayqui camacan.

<sup>16</sup>Washäcuj Jesústa éhasquicu-shayquipita ñacachishuptiquim ichanga, ama pingacunquichu. Manchäga cushicur Tayta Diosninchita ninquiman: «Taytallau Tayta, ima allish Jesús pa maquinchu cawaycächimanqui» nir.

<sup>17</sup>Cananga Tayta Diosninchipa maquinchu cawajcunataraj ñacachiya jallaycusha. Nuwanchipis ñacayman éhaycaptinchi, ¿Jesúspa shiminta wasguipajcuna imamanraj éhayanga?

<sup>18</sup> «Wiyacujcuna ñacarraj Tayta Diosninchipa maquinman éhayaptin, ¿mana manchapacuj juchachu aruj runacuna imamanraj éhayanga?»\*

<sup>19</sup>Ñacananchipaj Tayta Diosninchipa camacächiptin-ima paypa maquillancho cawashun. Allillata ruracawashun. Payga shiminta éharcun. Llapanta Camaj Tayta Diosninchipa mana imaysi cacharimashunpächu.

#### Irmänucunata piñapashan

**5** <sup>1</sup>Mayur irmänucuna, Washäcuj Jesús ñacashanta ñawíwanraj ricashcä. Munayniyuj cashpan achic-achicyaycaj cutimuptinpis, jatunpa cushicushaj. Chaymi anyapashayqui. <sup>2</sup>Uyshíru uyshanta ricashan-jina irmänunchicunata

sumaj ricanquiman. Paycunata Tayta Diosninchipa maquiquiman éhurasha mana jillanällar ricanayquipaj. Manchäga cushi-cushilla ricanayquita munaycan. Jillayllata ama ricaranquimancho. <sup>3</sup>Nishayquinihayqui imatapis ama rurachinquinmancho. Manchäga ricacushunayquipaj Tayta Diosninchita manchapacur cawanquiman. <sup>4</sup>Jesús cutimur, mayur irmänucunata ricaj cashpan, alli cawayman éhuramashunpaj. Alli cawayman éhuramashanchi imaypis mana ushyacangachu.

<sup>5</sup>Müsucuna, jamcunapis mayur irmänucunata wiyacunquiman. Ama alli-tucunquimancho. Manchäga tantiyanacur imaçhüpis yanapänacunquiman. Tayta Diosninchipa shiminpis nin:

«Tayta Diosninchipa alli-tucujcunata mana yanapancho.

Alli shungucunatam ichanga llaquipar yanapan.»

<sup>6</sup>Llapanchipis mana alli-tucullar Tayta Diosninchipa maquincho cawashun. Paymi munayniyuj. Shungun munaptinraj, allíchu jurgamashunpaj. <sup>7</sup>Llaquipämanchi. Chaymi imapitapis ama yarpaçhacushunchu. Manchäga paypa maquincho cawar, llapanta willashun.

<sup>8</sup>Sumaj tantiyacushuwan. Ricchaycar purishun. Supay chigaypa chiquimancho. Yargaj liyun-jina purin ricashanta ushyarinanpaj. <sup>9</sup>Chaymi sumaj ichipushun. Jesús pa maquinpita ama witicushunchu. Cay pachaçu

\* 4.18 Proverbios 11.31.



mana nuwallanchichu ñacarcay-canchi. Waquin irmänunchicunapis ñacarcaycan. <sup>10</sup>Chaypis llapanchita llaquipämashpanchi quiquin Tayta Diosninchi Washäcuj Jesús pa maquinman éhuramash-canchi imaycamanpis cawananchipaj. Chaymi ñacapäriptinchisi, Tayta Diosninchi jatarachimäshun. Payman sumaj yupachicunanchipaj yanapämäshun. Yanapämaptinchisi, maquinpita mana witicushunpächu. Shimintapis mana jungashunpächu. <sup>11</sup>Payga sumaj munayniyuj. Payllata imay-imaypis alliman éhurayculläshun. Chaynuy caycullächun.

### Cartapa ushyanan

<sup>12</sup>Cay cartata irmänunchi Silvano isquirbipämasha. Payga Tayta Diosninchipa ricay ñawinüchu alli cawan. Payman sumaj yupachicü. Shacyächinajpaj cartacamü. Tayta Diosninchi sumaj llaquipämanchi. Chaymi maquinpita ama witicunquichu.

<sup>13</sup>Babilonia marcaüchu jutucuj irmänunchicuna wamayäshunqui. Marcosnipsis wamayäshunqui. \*

<sup>14</sup>Quiquiquicunapis llapallayqui wamayänacunqui, ari.

Tayta Jesucristupa maquinüchu cawajcuna llapaniqui allilla cawaycullay, ari. Chayllana.

\* 5.13 «Babilonia marca» nir Roma marcawan tincuyächij.